



### ■繁盛した質屋

当時も一般の人たちにとつて最も身近かで、気軽に利用できました。金融機関は質屋でした。

明治一〇年頃、新地町の野村源吾が、雜貨商をしながら質屋をしていましたといふ記録があります。昭和二四年の古平町大火にも焼け残った、新地町のもと本・本間愛蔵商店裏の石蔵はその質蔵でしたが、後に解体されました。

同三〇年頃から、港町の天松岡庵之助、浜町山田治助、平野五十郎が順に開業しました。もと近藤医院の石蔵は、平野五十郎の質蔵でした。

△質物台帳・庄司彦治

庄司彦治  
也郡春得

### 貨物臺帳

その後、経営者が替わってもそのまま四軒が営業していました。

たが、大正年代になると廃業するところもあって、最後まで残っていた山田質屋も終戦後間もなく廃業してしまいました。

質屋の営業については、ときには犯罪にも関係することから警察がその監督、取り締まりに当たっていました。

記録に見る古平の金融河野常吉（大正四年から一三年まで、北海道史編さん主任を勤める）の『後志国状況報文』（明治三十一年）によると、古平の金融のことについてふれ、

「金融機関はまだ整っていない。商人の多くは互いに商品を融通し合つて運転している。そして商人同士の金利は、二分から二分五厘、漁業家は三分から四分である。近年は漁が思わしくないのか、金融は円滑とは言えないようである」

■「講」が組織される

庶民の間では江戸時代から普及していたといふ講といわれる、何人かが集まって一定の金額を出し合い、互いに金銭を融通し合う集まりが町内の处处にできました。

明治四十一年六月起

古い記録では明治一二年頃から、知り合いや親しい仲間同士で資金の融通を図るため、頼母子講（あもしろ・互いに金銭を融通しあう目的でつくられ講）がありました。

明治八年、浜町の本間録郎が代表者となつて『古平共益合资会』を組織して、五年間継続の月掛け貯金を始めました。その後、代表者が高野常吉に替わりましたが、五年後に完了して解散しました。

■寺を中心とした会  
明治一九年、滋賀県から來た説教師・花木静心の勧めで、宝海寺の住職西館純一が会長になつて『真利会』を組織しました。二〇〇人程の会員が集まり、毎月一人一五錢を積立て、

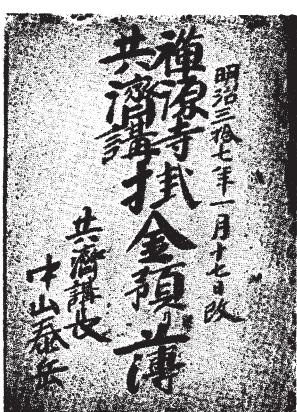
明治二七年一月十七日改  
共濟講找金預立簿  
中山義兵

これには檀家の外、美國町からも申込者があり、六〇〇口の共濟講とし、加入者主には共濟講員証を渡しました。毎月一〇錢を積み立て、二〇年満期として二〇円を支払うというものでした。

ところが明治四四年になり、この共濟講は生命保険にまぎらわしい制度であるということから、解散しなければならなくなつました。そこで、三千数百円の預金を講員□数に応じて支払ひ、清算をして共濟講は解散になりました。（この項続く）

らつて、禪源寺の住職・中山泰岳も自分が講長になつて『共濟講』を組織しました。

△禪源寺共濟講掛金預り簿



明治三十一年、先の真利会にな



のりんごまで凍つた。こんな寒さは珍しい。

1/25 天気は良いが寒さが厳しい。沖はまだ波が高いのかカレ網は出戻りだ。今年ぐらい時化の多い年はないのではないか。新聞では岩内、余市辺りの漁師も時化のため漁がなくて困っているとのこと。また秋田、直江津、津軽方面では何十年来の大雪で寒さも厳しいとのこと。店は朝から忙しい。島泊から客があり、六〇余円現金で売る。その外町内で合計千三百間余り出た。学校では今日一年生と二年生の実地授業見学について保護者会があるというので妻が行く。一〇時頃戸外に出て見ると、電灯会社の三百燭光が実際に明るい。電灯がついて町もよくなつた。空を見ると明日は天気が良くなるだろう。

1/26 今日は天気が良いかと思つていたら雪で時化になつた。こんな年もない。寒さも厳しい。今日も網が千間も出た。美國方面からの問い合わせが多い。夜になりコタツに入つていても顔や耳が冷たい。帳簿を整理して一二時に休む。

1/27

寒さが厳しく硯の水

やインキも凍つた。こんなことも珍しい。カレ網は休む。一月に入つてからは六日ぐらいしか出漁していない。店は一番暇な日であった。新聞によれば直江津や青森方面は依然として大雪とのこと。

1/28 今日もまた雪だ。カレ網は出た船と出ない船があり、やはり沖はまだ荒れているようだ。妻は(サ)のねえさんの三歳の祝いに招待されて行く。母の命日なので和尚さんにしてもらう。古英丸が入り、アバ、その他一〇個程の荷物が来る。美國共同歩方から網入用のことである。一六〇〇円程だが、六〇〇円入金して後は五月までに支払うこと。

1/30 今日も寒く、水がめの水からインキまで凍つてゐる。午後二時から平田さんで農友会の役員会がある。

2/1 雪は降つていて気温は32度F(零度C)と大分ゆるんだ。刺網五〇〇間出たがまだ予想した程ではない。海は穏やかでカレ網が出た。

2/3 天気快晴、久しぶり

に青空を見る。海も上ナギだ。島泊から大村さんが来て五千間程ほしいという。今日は節分で父が夜豆まきをする。佐渡の安藤から「フネアルフタカセツム

力」と電信が来る。手持ちがあるので「テモチアリツムナ」と返電をする。

2/4 朝から雪で風はヤマセ、吹雪になつた。店はアバ繩の客で忙しい。刺網が千間余り出た。入舸からの注文を小包で送る。夜、部落云の総会があるので行く。

2/8 珍しい春景色、浜へ出て見たが鮫場らしい光景だ。太陽がポカポカと暖かく、子ども等も浜に出て遊んでいる。本陣の浜では海草採りをしているのが見える。古英丸が八日ぶりで入港する。美國(?)から電話で、明日馬そりで取りに来るという。いよいよアバ繩の出る季節となつた。市場に寄つてみたら、イサバヤ連(町なかを女の人たちが魚を売り歩く)が大勢せりをしていて盛んだ。

2/10 今日も快晴、上ナギだ。カレ網は皆出たが、一月中と

違いたい値段が安いのであまり元気がない。スケト(スケト多々)が沢山獲れる。カレ網も八分どおり終わつたようだ。佐渡から平安丸が入港、一五〇~一六〇個の荷物が着いた。暖氣で雪も消え、彼岸の頃のようだ。

2/12 今晩四時頃、突然ガヤガヤと人の声がするので何事かと起きてみると、半鐘の音が聞こえてきた。火の手も見えないので聞いたところ、新地方面でこの雨で洪水騒ぎだという。そのうち人も多く出て来て走つて行く人もいる。床下浸水したこともあるという。消防や青年団など多数出ている。丸山町方面では次第に増水しているといふ。水騒ぎも一〇年来ないことが、近所を見舞い九時頃帰る。港町の木材会社隣りにあつた伊藤大工さんの板倉が雪崩でつぶれたとのこと。

2/13 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/15 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/16 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/17 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/18 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/19 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/20 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/21 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/22 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/23 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/24 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/25 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/26 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/27 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/28 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

2/29 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/1 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/2 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/3 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/4 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/5 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/6 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/7 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/8 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/9 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/10 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/11 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/12 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/13 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/14 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/15 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/16 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/17 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/18 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/19 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/20 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/21 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/22 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/23 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/24 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/25 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/26 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/27 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/28 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/29 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/30 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

3/31 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/1 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/2 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/3 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/4 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/5 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/6 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/7 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/8 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/9 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/10 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/11 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/12 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/13 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/14 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/15 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/16 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/17 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/18 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/19 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/20 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/21 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/22 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/23 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/24 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/25 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/26 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/27 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/28 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/29 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

4/30 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/1 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/2 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/3 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/4 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/5 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/6 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/7 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/8 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/9 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/10 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/11 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/12 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/13 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/14 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/15 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/16 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/17 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/18 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/19 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/20 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/21 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/22 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/23 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/24 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/25 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/26 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/27 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/28 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/29 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/30 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

5/31 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/1 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/2 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/3 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/4 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/5 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/6 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/7 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/8 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/9 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/10 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/11 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/12 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/13 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/14 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/15 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/16 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/17 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/18 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/19 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/20 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/21 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/22 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/23 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/24 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/25 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/26 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/27 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/28 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/29 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

6/30 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/1 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/2 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/3 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/4 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/5 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/6 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/7 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/8 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/9 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/10 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/11 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/12 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/13 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/14 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/15 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/16 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/17 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/18 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/19 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/20 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/21 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/22 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/23 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/24 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/25 古英丸が久しぶりで入港する。網、ミゴ繩などが着せりをしていて盛んだ。

7/26 古英丸が久しぶりで入港する。

十一月三十日

起床八時、いよいよ大正十年  
も本日で終わりだ。本年は先ず  
大した心配なこともなく、家内  
打ち揃つて迎年することを得た  
のは喜ばしいことだ。商品にお  
いても別に損害もなく、アバ繩  
等は予想以上に利益あり、これ

コモ不足ダ。午后五時頃、茶ノ間ニ子供等四人、悦ト五人、父ト六人御膳ヲ供ヒテ馳走出ス。子供等大喜ビタ。予モ日出度卅七歳ヲ迎ヒタ。家内中変リナク、何ヨリ幸福ト喜バ子バナラヌ。今日

※原文にはありませんが、適宜、句読点をつけました。

※(前ページから続く)  
2/14 暖気になつたようだ  
が風が少し冷たい。店はヒマだ  
つたが刺綱九〇〇間、アバ綱一  
〇丸以上も出た。午後一時から  
禪源寺で禪学会の会合があり行  
く。説教師の説教があり、後夜

き、帰ったのは九時頃であった。  
2/15 快晴 海は上ナギ。島  
泊から大村さんが船で来て千  
間、美國から船で来てアバ繩刺  
網が出る。困漁場へ網一一反届  
ける。今日、刺網四千も出た。合  
計千円以上の品だ。一日中売り  
出しのよう忙しさだった。

(以下次号)

十二月三十一日 舊  
十三月三日 戊土  
辰曜 暖寒天氣  
信來

四人 恵と五人 父と六人お腹を供えて馳走を出す。子供らは大喜びだ。予もめでたく三十七歳を迎えた。家内中変りなく、何より幸福と喜ばねばならぬ。今日も一日中吹雪。

✗

八日記原文

起床八時、愈々大正十年モ本  
日テ終リダ。本年ハ先ヅ大シタ  
心配ナ事モナク、家内打揃ツテ  
迎年スル事ヲ得タハ喜バシイ事

ク、アバ繩等ハ予想以上ニ利益アリ、之ヲ処分セバ余程ノモウケニナルノダ。熊サンハ掛取り、今日モ時化テ沖休ミ、鮮魚ハド

豊 雄 しうは月年ねえたらも思てれか嘆許さぬぎ過に徒

おまの金の大の年モナ、日テ彌々タ本年、是ラ大ナヘ紀ナ事モナカホチ  
テ而年元事ヲ保タ、其ノイ事ヲ毫アレ給モナ、其事モナ、アソホ  
事ノ後也江上ニ移立アリニラ、如レセハ人モ施ノモウケナル如  
鷺サニ抄抄、今白モ時代テ仲休ニ舞良、ナシニモ不立ジ  
五右五時、茶ノ間、乃度等四人、憶ト五人、又ト六人、中院ヲ供シ  
テ御幸ニ有ス、其ノ事より既レ、乃ニ用意致セシ七歳ヲ也、  
其ノ中、亦ナラ、何事ニ、未解トセバアナラス

の間でもありました。

また、アイヌ部落の長が住んで  
いる周辺の地形の特徴から地

名をつけ、それが広い地域の地名になつたのではないか、といふ考  
えもあつて、ではそれはどうかといふと、アイヌの人たち多く住んでいたであろうチヨペタン河口付近の崩れたところや、役場付近の丘（以前は正隆寺の丘が役場の裏まで続いていた）であろう、というものあります。

□疑問が残る地名

昨年道か『アイヌ語地名リスト』という本を刊行しました。その本には、どの程度アイヌ語からその地名の由来や意味

ということをA・B・Cの二段階で表わしています。

A = 一定の根拠から解釈することができ、ほぼ確かである。

BII根拠が十分でないが、推論から納得できる。

○「いろいろと説があり、元の形がはつきりせず、現時点では「不明」としか言えない。

確定するための条件として次の4点があげられています。



- 1. 「発音や意味から語源はアイヌ語と認められる」
  - 2. 「地形や事実関係からそのように解釈でき、それが地名になつたのも妥当である」
  - × 3. 「根拠となつた場所や地形が確認できない」
  - × 4. 「諸説があつて特定する

ということで、古平の語源については、このリストではCランクとなっています。

しかし、地形というものは、永い間には変わるものですから、フレピラ＝赤い崖は果たしてどこだったのか、それをこれから確かめてみるのも、古代といかないまでも、昔のナゾを追う樂

いたようで、明治になり、行政區画で郡が定められて古平郡となり、町村制でそのまま現在の名称になつたわけです。

□古平と赤平

明治の頃から炭鉱として栄えた赤平の語源は、古平と同じ『フレーピラ』だといわれています。

しみがあるというものです。  
□昔からの古平の地名  
古平の地名のもとはアイヌ語  
ですが、昔からいろいろと書き  
表されました。

フレー＝赤いという意味から漢字で赤、ピラという発音から平の字を当てて赤平と命名したもので、語源の由来は同じだと考えられます。

町内の地名

町内の地名

昔から、そこに住んでいる人たちは何か特徴を見つけてその場所に名前をつけたようで、その外も合わせて、町内の地名は五〇を超えていました。

昔から、そこに住んでいる人たちは何か特徴を見つけてその場所に名前をつけたようで、その外も合わせて、町内の地名は五〇を超えていました。

これらのうち現在は使われて  
いないものや、場所がはつきり

これらのうち現在は使われて  
いないものや、場所がはつきり

していいが戸籍台帳などに残つてゐるものなどあり、地名の

していいが戸籍台帳などに残つてゐるものなどあり、地名の

これで見ますと、かなり以前から【古平】の文字が使われて

調査もなかなか大変です。  
(この項続く)

# 古平いろはうた

る  
赤い崖  
フレーピラが名の起こり

これが逆の方向に流れているように見える川のことと言います。

へ道々から見た赤い崖の続く川岸

□川岸の赤い崖  
古平川を川口から一キロ程逆

上った辺りの川岸に、昔から地域の人たちが『赤はげ』と呼んでいる、赤味を帯びた崖の続いている場所があります。

□北海道の地名  
北海道ではアイヌ語にちなん

だ地名が大変多く、アイヌ語の発音をそのままカナ文字にしたり、それに漢字を当てはめたもの、アイヌ語を日本語に訳してしまつたもの、一部を訳したものなどいろいろですが【古平】

という地名は、アイヌ語の発音に漢字を当てはめて命名したものです。

□古平の名の由来

【古平】の語源は、アイヌ語の【フレ・ピラ】【フル・ピラ】に近い発音から名付けられたもので【フレー・ピラ】というのもあります。

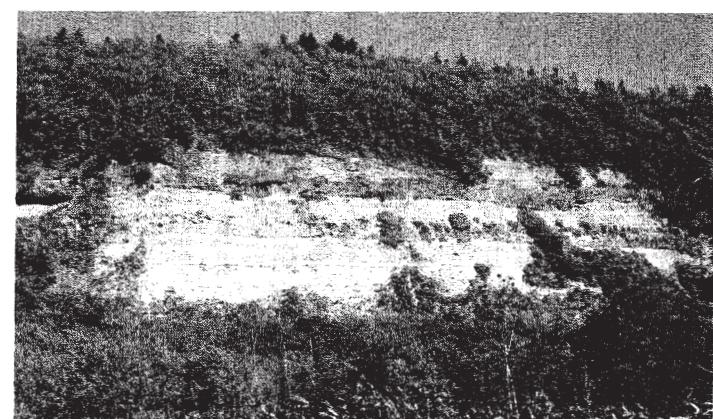
アイヌ語で、フレー赤い・ピラリ崖という意味だといわれていますが、ではその崖がどこにあるか、となるとどうもはつきりしません。

また、フルリ丘という意味ですが、地名ではフレ・ピラの方を取り上げています。

古平川の上流にホロカ・フレー・ピラという地名があり、それはそれに近い音をかな書きにしたので、聞いた人によって多少違があるのは仕方ありません。

アイヌ語は日本語にはない発音ですから、アイヌ語を聞いた人はそれに近い音をかな書きにしたので、聞いた人によって多少違があるのは仕方ありません。

へ古平の語源ともなった古平川  
川岸の赤い崖、フレ・ピラ? v



所になつていたそうです。古平の語源になっている『赤い崖』はこの辺りか、という説が有力ですが、海からもよく目立つ丸山の崖が語源ではないか、ともいわれています。フレー赤いと、フルリ丘では発音が似ていますから、フルリ丘だとすると、フル・ピラとなり、「丘」と「崖」という意味から考える丸山も当てはまるようになります。

この一説は、以前から研究者



# 沢江婦人会誕生

大澤文子

<8>

降り止まぬ晩夏の雨は冷たい。空を暗めるのも早い。その頃であろうか。沢江町の男性役員と糸井はるえさんがわが家へ

「話があるので……」と見えられた。

「えつ何？」一瞬怪訝な思いだつたが、夫も在宅だつたので居間へ通つもらつた。

「実は……」口ごもりながら役員のひとりが切り出された。

「実は、沢江町に婦人会がないので是非つくりたい。力を貸してほしい」とのこと。突然な

で頭の中は拒否するのみ。糸井

さんは「お願ひよ、お願ひよ」と目くばせしている。ダメを押

し通す私に、夫は「折角皆さん

が来てくれたのだから、どうし

ても嫌だというなら公民館へ行つてお断りしてくれば……」

と口添えをしてくれた。

その言葉にうながされて、私は「ではお断りを……」と、糸

井さんの差し出す傘に入つた。

「断つてもダメダメ」傘の中で

糸井さんは幾度も言う。だが私は命を探していた。

公民館はさほど遠くはない。

「さあ入つて！」糸井さんに背

を押され一步公民館の中へ足を

踏み入れた途端、割れんばかり

の拍手、拍手！ 驚きで言葉も

出ず、上がり口にべつたり座り

こんでしまつた。いくら頭を下

げても許してはもらえず、拍手

は止まなかつた。

「明日からいろいろ準備して下

さいよ」と、男性役員からは優

しい言葉が返つてきた。

「仕方ないかなア」私のどこか

でかすかに返事する声がした。

何日か考へる時間ももらひわ

が家へ戻つた。「まあ仕方ない

サ、沢江の住民だもんな」と、

夫はこともなげに言う。

無から期待される会を結成することはむつかしい。一室にこ

もり思案した。会員募集、会

道大会にも加盟して活動した。

則、役職、行事等々、考えなけ

ればならない事項は盛り沢山。

だが意を決し、設立総会を昭和四〇年一月一八日午前一〇半と決定。列席していただく町長様はじめ、町内の来賓の方々への案内状発送と曰まぐるしく

時間は過ぎ、またたく間に設立

総会当日となつた。

会員七二名、装いも新たに緊張の朝を迎えた。準備、準備に没頭。一応お花も飾り付け、秋晴れのような和やかな式場は出

来上がつた。

古平町長伊藤由松様をはじめ来賓三名をお迎えし、この上ない喜びと緊張の数時間であつた。町長様からは特に「和」の文字を大切にするようにとの温かい講話と、婦人会の名称は『沢江婦人会』がいいのでは、とのお言葉がありそれに決定。

なお、北海タイムス・後志版に堂々と、写真入りで『私のひとりごと』が掲載されたのもう

会員もペンを持つてくれるようになりうれしく思った。

なお、北海タイムス・後志版に堂々と、写真入りで『私のひとりごと』が掲載されたのもう

会員もペンを持つてくれるようになりうれしく思った。

あれから何年経つであろうか……私はいま札幌のわが家の一室で思い出に浸つている。

沢江婦人会の四〇周年を迎えるのも程遠くはないであろう。

どうぞ丹後初江会長と共に書きは後に掛け軸に表装し、こと

あるごとに会場に掲げては会員一同心を新たに研修に励んだ。

翌年には町や後志婦連協、全

書は「和」の一文字を守り、創立四〇周年の佳き日を必ず迎えて下

さるよう念じてペンを描く。

「和」の「和」の道あゆみ

佳き日迎えよ

戰中  
彈中

吉野慶一郎

後戰券

いニュースが報道されました。  
ところで、出港した船からは  
その後も何の連絡もないまま、  
「どうしているものか？」と心  
配はつのりますが、ただただ無  
事を祈るばかりでした。

んでいるので、あとは必ずいい結果が出るはずと、取らぬタヌキの皮算用を立てていました。

切り上げで従業員を船で送ることを祈りながらもどうすることもできな  
いまま、先走つて法要までする  
という当時の不安な情勢でした  
が、実はもう一つ心に懸かる心  
配がありました。

話は少し前に戻りますが、昭和二〇年は、スケソ漁も春ニシン漁も期待した通りの好漁で喜んでいましたが、引き続いて、夏ニシン（油ニシン）の流し網漁稀に見る程の大漁で、魚油やしめ粕の製造に連日のようにも多忙を極め、粕干しにも予想外の日数がかかってしまいました。

とうとう八月に入つてしまいましたがお盆も近づいて来ましたので、北海道や本州から働きに來ている人たちは帰ることになりました。

しかし、その頃は鉄道キップ無事である

山形県（庄内地方）から来て、い  
る一〇余人の人たちでした。

山形県でも庄内地方は有名な  
米の産地でしたが、現地では肥料  
と米との物々交換ができると  
いうことを聞いていましたか  
ら、この機会を利用して食糧の  
確保をしようと、そのためのニ  
シン粕も積み込んで、八月六日  
野田の港を出港しました。

故郷への これで先ずはひ  
安着を喜ぶ と安心、と思つ  
たのもつかの間、その後すぐ広  
島、続いて長崎への新型爆弾  
(原子弹爆弾) 投下という恐ろし

大漁を喜び家  
族総出で仕事  
して去るのも早い。暦が立秋を  
告げる八月初旬にはもう秋風が  
立ちそめ、周囲にも秋の気配が  
濃く漂ってきます。

従業員を送り出した翌日から  
は家族総動員で、毎朝早くから  
浜へ出て残りの粕干しに精を出  
していました。これを干し上げ  
て出荷すれば前半の仕事は一応  
終了したことになり、あとは清  
算する楽しみがありました。

今のところすべてが順調に進

そして迎えた　この日は朝か  
八月一五日　快晴、太陽が  
激しく照りつけ珍しく真夏のよ  
うな暑さで、水平線も山々もふ  
だんより間近に見えるようで、  
不思議な、何か異状な現象が感  
じられるような日でした。

わが家では総動員で残りの粕  
干しをし、この天気では今日中  
に全部干し上がるメドがつき、  
皆元気に快い汗を流し、夕方に  
片付けことにしていつたん家に  
戻りました。

どうどう八月に入つてしまひました。がお盆も近づいて来ましたので、北海道や本州から働きに来ている人たちは帰ることになりました。

野田の港を出港しました。  
故郷への これで先ずはひ  
安着を喜ぶ と安心と思つ  
たのもつかの間、その後すぐ広  
島、続いて長崎への新型爆弾  
(原子弹) 投下という恐ろし

浜へ出て残りの粕干しに精を出していました。これを干し上げて出荷すれば前半の仕事は一応終了したことになり、あとは清算する楽しみがありました。

わが家では総動員で残りの粕干しをし、この天気では今日中に全部干し上がるメドがつき、皆元気に快い汗を流し、夕方に片付けことにしていつたん家に戻りました。  
(続く)

わが家では総動員で残りの粕干しをし、この天気では今日中に全部干し上がるメドがつき、皆元気に快い汗を流し、夕方に片付けことにしていつたん家に戻りました。  
(続く)

# 靖國の英靈に捧げる鎮魂のラツパ

序 章

一語に尽きるだろう。

この手記は、私が今から半世紀前に経験した軍隊生活と、昭和二〇年八月九日、突如、

樺太（サハリン）の日ソ

国境線を突破し攻め寄せて来たソ連の大軍と、これを迎え撃つ日本軍とで壮絶な死闘が展開され、その地獄からの生還の記録である。

これは終戦の混乱期にあつた出来事であり、あまり世間には知られていない戦闘だったが、戦つた私たちにとつては悪夢のような惨劇を極めた戦いだつた。

思いもしない攻撃により玉碎寸前まで追い詰められ、弾薬、食糧の補給も絶たれながらも死の運命に素直に従い、その時々を一杯に働き行動していくたら、よくぞ生き残っていた。よくぞ生きて還れたものだと思つ。それはまさに奇跡という

<10>

No. 159

## 老兵の綴り方

### あゝ樺太国境守備隊

—1—

橋 義 春

——召集令状——

昭和一八年四月二十五日のこ

と、東京の勤務先に、

郷里の古平

町の祖父か

ら「軍務公

用すぐ帰

れ」という電報がき

た。入隊先

は盛岡の北

部六一部隊

だつた。

どうして

私のような

瘦せて体力

もない、体

もさほど大

きくない、

どう見ても翌朝、早起きして神社に無事帰還を祈念し、隣り近所の挨拶まわりをして船着き場へ行つた

ら、同級生の本間徳男君、田中春雄君、金子幸治君の三人が同時に召集になつてゐた。

私たち四人を送るために町の

したところでしようがないと割り切り、どうせ三か月の教育召集なんだろうからと、自分に納得させた。

在京の郷里の先輩や後輩たちの「万歳、万歳」という歓呼の声に送られて、上野駅を夜行列車で出発した。

翌日、余市の桟橋から船に乗り、古平港に到着。ここでも弟たちや親戚、同級生など大勢に迎えられて久しぶりの我が家に着いた。

その晩は、あまり物の無い時代にもかかわらず、祖父が私のために無理をしてそれこそ山海の珍味を山ほど集め、親戚や隣り近所を呼んで盛大な壮行会となつた。その席で祖父は、

「わが家から初めて兵隊が出た。非常に名誉なことである」と言って、終始にこしていた。

船が港を出て船影が小さくなつたと思われるまで、皆が手に手に小旗を振つて見送つてくれた。

小樽駅で、召集者を乗せる列車を待つていたら、これも同級生の藤田泰和君が、隣組の人たちに送られて来たのにばつたり会つた。彼も召集とのことで、徵兵検査以来一年ぶりでの出会いであった。

(続く)

短歌

## 吉平町岬短歌会

民宿の塀に数多く取り付けし鉢も花終え茎は素枯れぬ  
みどり児に瞬きもせず見詰められ恥づかしくなると言ひ

し人あり

奥山きよみ

病院の同室のおばさんは九六歳娘のやうだとはげまし  
下さる

木立の中散り敷く落葉手に払ひ岳轉和尚の歌碑見せて  
くださる

丹後初江

病室の窓よりながむる巨き花火は小樽の夜空に明るく  
輪をなす

竹内コト

秋立つと思ふ涼しき舅の忌に祈ればやさしその面浮かぶ  
さんなしとほととぎす活けて玄関に秋を楽しむその

黄葉色

堀典子

外つ国に学べる孫よ良き友と風邪引かず居よ世毎に思ふ

池田テル

出勤の往き交ふ木々の冬めくる 関口勝志  
干大根ほどよき午后的日差し受け よしざきり

□切りの茶事に招かる子の晴れ着 仲谷比呂古

海霧襖沖の果てより迫り来る 越野清治  
秋始末足踏みミシン粗大ごみ 室屋弘子

幸平吟

鰯抜く娘にラーメンの出前でし

鰯船待つ間に娘等の薄化粧

明日からは鰯の釣場変わるとか

寺参りがてら銀杏二たつかみ

銀杏のこぼるゝ寺の石だたみ

俳句

### 吉平ホトトギス会

人生も終わりに近し木の葉髪 斎藤波留

マルメロの匂ひ漂う秋うらゝ 山口悦子

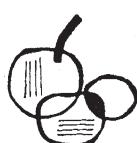
落葉樹にひとひら朱く残りけり 越野敏雄

庭手入れ少し残りて冬に入る 大和田絵伊

久しぶりに手を触れてみる啄木の像すべらかにして  
丸みをおぼゆ 鈴木時子

新鮮な鮭の鮓ご輝いてオレンジ色の真珠のやうに

田中香苗



# 古平町史年表

— 7 —

明治6年～明治11年

## □ 明治6年(1873)

- ◆開拓使古平出張所に関口利勝権少主典、宮崎彦八使掌らが詰める。
- ◆古平・美國間の道路が開かれる。
- ◆関口利勝が退官し、古平川流域の開墾に着手する。
- ◆余市開墾場から堀太沖が来て、新地町で子供に手習いなどをさせたが、翌年、浜中の教育所に移る。

## □ 明治7年(1874)

- ◆行政区画に北海道大・小区制が実施され、古平・美國・積丹が第五大区となり、古平郡は沖村・沢江村・歌棄村・浜中村が第一小区、入船町・新地町・垂美村・群来村が第二小区となる。
- ◆開拓使古平出張所は開拓使古平分署となる。
- ◆駅逓所に古平郵便取扱所を開き、種田漁場の支配人・広谷新三郎が初代郵便取扱役になる。
- ◆漁場を開いていた有川村の種田金十郎が、開拓使の命により丸山下の湿地を埋め立て丸山町地区を造成した。その功績によって開拓使から鯉漁場一か統と金30円が与えられる。
- ◆海關所出張所が置かれ美國を管轄する。
- ◆浜中村真宗寺留守居の僧石塚賢藏が教育所の設置を願い出て、寺院が教育所となる。

## □ 明治8年(1875)

- ◆海關所出張所を船改派出所と改称する。

## □ 明治9年(1876)

- ◆古平に公立病院が建てられ、初代院長に高畠道賢が任命される。

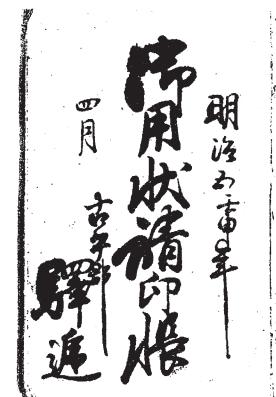
## □ 明治10年(1877)

- ◆浜中に小学校を新築し、校名を浜中学校とする。
- ◆汽船豊平丸が小樽・古平・余市間を運航、料金は大人が小樽まで60銭、余市まで35銭で、新地町の西島金八が取扱人であった。

## □ 明治11年(1878)

- ◆明治7年以来の総代制が廃止され、新しく総代人選挙制になった。総代の下に伍長が任命され、町内の世話と役所からの命令や指示などを伝えた。
- ◆この年の古平港の和船の入港数は1,183隻、西洋型汽船20隻で、当時の繁栄ぶりがうかがわれる。

→ 駅逓所の請書台帳



↑ 古平船改所(ふならわいしょ)の役人

↓ 当時、モダンな浜中学校

